



# Asamblea General

Distr. general  
5 de agosto de 2016  
Español  
Original: inglés

**Septuagésimo primer período de sesiones**  
Tema 134 del programa provisional\*  
**Presupuesto por programas para el bienio 2016-2017**

## **Decimocuarto informe anual sobre la marcha de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura**

### **Informe del Secretario General**

#### *Resumen*

El 14° informe anual sobre la marcha de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura se presenta de conformidad con el párrafo 34 de la sección II de la resolución [57/292](#) de la Asamblea General. En él figura información actualizada sobre la evolución del proyecto desde la publicación del 13° informe anual sobre la marcha de la ejecución ([A/70/343](#)) y se atienden las solicitudes presentadas en los párrafos 7 a 17 y 19 y 20 de la resolución [70/239](#) de la Asamblea.

En septiembre de 2014, la renovación del complejo de la Sede estaba prácticamente concluida para la apertura del sexagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General, y todos los edificios englobados en el proyecto estaban ocupados y en funcionamiento.

En julio de 2015 se cerró la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura y sus actividades restantes pasaron a ser asumidas y gestionadas por la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo.

Desde julio de 2015 hasta el momento de preparar el presente informe, la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo llevó a cabo actividades posteriores a la renovación, de puesta en funcionamiento y de solución de la lista de defectos, así como tareas administrativas en apoyo del cierre del proyecto.

\* [A/71/150](#).



Con dichas actividades, las obras pasaron de estar prácticamente terminadas a estarlo totalmente, y los arquitectos e ingenieros que figuran en el permiso de construcción emitieron los certificados correspondientes para los tres edificios principales, a saber, el edificio de la Secretaría, el edificio de conferencias y el Salón de la Asamblea General, así como para los sótanos y otros subcomponentes del proyecto.

Los arreglos provisionales para el traslado de las funciones que anteriormente se desempeñaban en el edificio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld y el edificio del Anexo Sur se terminaron según lo previsto.

En julio de 2016 se terminó de derribar el edificio provisional del jardín norte y se eliminaron los escombros, y actualmente se están llevando a cabo las actividades de paisajismo subsiguientes. Las obras relacionadas con la seguridad en las entradas de las calles 42 y 48, que comenzaron en abril de 2016, avanzan conforme al calendario, y se espera que estén terminadas en lo sustancial para el 31 de diciembre de 2016.

Los gastos de todas las actividades de construcción posteriores a la renovación y los gastos de cierre se están sufragando, como estaba previsto, con cargo a los recursos ya aprobados para el proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura.

La situación financiera del proyecto sigue coincidiendo con las proyecciones presentadas en el 13° informe anual sobre la marcha de la ejecución ([A/70/343](#)), teniendo en cuenta las decisiones adoptadas por la Asamblea General en su resolución [70/239](#).

Al 30 de junio de 2016 se preveía que el costo de finalizar el proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura sería de 2.150,4 millones de dólares (con exclusión de la renovación del edificio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld y del edificio del Anexo Sur, conforme a la resolución [69/274](#) de la Asamblea General). Los recursos aprobados abarcan el presupuesto inicial de 1.876,7 millones de dólares y donaciones por valor de 114,3 millones de dólares, más los ingresos en concepto de intereses y el fondo de reserva para el capital de operaciones, por importe de 159,4 millones de dólares. En el momento de redactar el presente informe, se había gastado más del 99,8% de los fondos.

El plan maestro de mejoras de infraestructura atendió las graves preocupaciones planteadas por la Asamblea General en sus resoluciones [61/251](#) y [62/87](#) con respecto a los peligros, riesgos y deficiencias de las condiciones del complejo de la Sede de las Naciones Unidas. El plan maestro de mejoras de infraestructura logró su objetivo de renovar y modernizar la Sede de manera que se garantizaran la seguridad, la salud y el bienestar de funcionarios, delegaciones, visitantes y turistas.

Las numerosas lecciones aprendidas y la experiencia adquirida por la Organización en esta empresa sin precedentes se incluyen en las directrices para la gestión de proyectos de construcción de la Organización, publicadas en enero de 2016 por la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo. Estas directrices serán tenidas plenamente en cuenta en todo futuro proyecto de construcción y renovación que emprenda la Secretaría de las Naciones Unidas.

Se pide a la Asamblea General que tome nota del presente informe y que solicite al Secretario General que presente el 15° informe sobre la marcha de la ejecución en la parte principal de su septuagésimo segundo período de sesiones.

## I. Sinopsis

1. El recién concluido plan maestro de mejoras de infraestructura ha sido el proyecto de construcción y renovación más amplio y de mayor envergadura que se ha emprendido en la historia de las Naciones Unidas.
2. El proyecto ha cumplido sus objetivos de honrar y conservar el diseño histórico original del complejo de la Sede a la vez que se modernizaba el espacio con arreglo a las normas actuales en materia de accesibilidad, seguridad y tecnología.
3. El plan maestro de mejoras de infraestructura empezó a planificarse en 1999, la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura se creó en 2002 y la fase de construcción del proyecto se extendió de 2008 a 2014.
4. La Asamblea General pidió al Secretario General que le presentara informes anuales sobre la marcha de la ejecución del plan, su calendario, los costos previstos hasta su conclusión y su situación financiera. El presente informe es el 14º de ese tipo presentado a la Asamblea.
5. Desde la publicación del 13º informe anual sobre la marcha de la ejecución en agosto de 2015 ([A/70/343](#)), la empresa responsable de la gestión de las obras ha terminado toda la labor de construcción en el recinto, incluidos los trabajos de puesta en funcionamiento y de solución de la lista de defectos.
6. Además, se ha terminado toda la labor relativa a los arreglos provisionales para el traslado del personal y las funciones de la Biblioteca Dag Hammarskjöld y el edificio del Anexo Sur, cuya renovación fue suspendida debido a consideraciones de seguridad.
7. El 1 de julio de 2016 también concluyó con éxito la demolición del edificio de conferencias provisional del jardín norte. Se ha iniciado el trabajo de paisajismo para restaurar el diseño de los terrenos anterior al comienzo del proyecto, y se prevé que esta labor esté terminada para el 31 de diciembre de 2016, a más tardar. Como parte de las labores de paisajismo, se procederá a reinstalar las obras de arte que se habían ubicado en el jardín norte.
8. También han comenzado las obras pendientes relacionadas con la seguridad en las entradas a la rampa de servicio de las calles 42 y 48, que avanzan conforme al calendario y se espera que estén terminadas en lo sustancial para el 31 de diciembre de 2016.
9. El costo final del plan maestro de mejoras de infraestructura sigue siendo de 2.150,4 millones de dólares. En su resolución [69/274](#), la Asamblea General procedió a financiar por separado las sumas adelantadas por la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura para sufragar los costos asociados y el centro de datos secundario. En las siguientes secciones del presente informe se da respuesta a las solicitudes que contienen los párrafos 7 a 17 y 19 y 20 de la resolución [70/239](#) de la Asamblea.

## II. Estrategia y estado del proyecto

10. Entre las actividades de construcción posteriores a la renovación y de finalización llevadas a cabo desde el 13º informe sobre la marcha de la ejecución figuran las siguientes:

a) Solución de la lista de defectos, labores de puesta en funcionamiento y tareas residuales en el edificio de conferencias, el edificio de la Asamblea General y los sótanos;

b) Finalización de las tareas pendientes relacionadas con los diversos sistemas, como el sistema de antenas distribuidas, el sistema audiovisual, los sistemas de administración de edificios y el sistema de micrófonos de conferencias e interpretación simultánea;

c) Construcción de tres nuevos servicios de restauración, para sustituir a la cafetería principal, que estaba ubicada en el edificio del Anexo Sur: uno en el extremo sur de la cuarta planta del edificio de conferencias, en el lugar en que se ubicaba antes el café del personal, que ahora incluye el servicio de recogida de pedidos hechos en línea; un servicio de comida para llevar, en el primer sótano del edificio de la Secretaría, en la zona anteriormente ocupada por el Servicio de Correos; y un servicio de recogida de pedidos hechos en línea y café y snacks, en el extremo norte del vestíbulo de la Secretaría;

d) Renovación y reconfiguración del edificio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld, para que haya una separación entre las partes norte y sur del edificio, de forma que en la parte norte pueda haber una ocupación limitada y la sur quede reservada para usos que no requieran la presencia de personal, como el almacenamiento de equipo y material de biblioteca;

e) Construcción de aulas y algunas oficinas que anteriormente estaban ubicadas en el edificio del Anexo Sur y fueron trasladadas al edificio original del jardín norte, en la zona del tercer sótano situada bajo el edificio de conferencias provisional del jardín norte. La sala de los intérpretes y espacio para uso ocasional ha sido trasladada a la 12ª planta del edificio de la Secretaría;

f) Desmontaje y demolición del edificio de conferencias provisional del jardín norte, e inicio de la labor paisajística final;

g) Inicio de las obras relacionadas con la seguridad en las entradas a la rampa de servicio de las calles 42 y 48.

11. Durante el período de que se informa, también continuaron el cierre financiero del proyecto, que incluye el cierre de contratos abiertos de precio máximo garantizado con el director de obra, y el pago de las principales facturas finales.

12. Desde la publicación del 13º informe sobre la marcha de la ejecución, se han completado los siguientes hitos:

a) Finalización de las obras de construcción del edificio de la Secretaría;

b) Finalización de las obras de construcción del edificio de conferencias;

c) Finalización de las obras de construcción de los sótanos;

- d) Finalización de las obras de construcción del muro cortina;
- e) Finalización de las obras para mejorar la seguridad de los dispositivos y equipos de vigilancia en el complejo de la Sede;
- f) Finalización de la construcción de los sistemas de las instalaciones de radiodifusión permanentes;
- g) Finalización de las obras de construcción de los sistemas de gestión de activos digitales;
- h) Finalización de las obras de construcción del sistema de antenas distribuidas;
- i) Finalización de las obras de construcción del sistema audiovisual;
- j) Finalización de la construcción del sistema de micrófonos de conferencias e interpretación simultánea;
- k) Finalización de las obras de construcción del sistema de transporte vertical;
- l) Finalización de las obras de construcción de los sistemas de administración de edificios;
- m) Finalización de las obras de construcción de los tres nuevos servicios de restauración;
- n) Finalización de la reconfiguración del edificio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld y aplicación del concepto de ocupación limitada;
- o) Finalización de la construcción de las aulas en el tercer sótano del edificio del jardín norte;
- p) Desmontaje y demolición del edificio provisional de conferencias del jardín norte.

### **III. Calendario del proyecto**

13. El plan maestro de mejoras de infraestructura ha respetado el calendario general que figuraba en el cuadro 1 del 13º informe anual sobre la marcha de la ejecución. En el cuadro 1 del presente informe se indica el estado actual del calendario.

14. Al término de los procesos de adquisición y las negociaciones contractuales con los proveedores ganadores, el resto de la labor de desmontaje y demolición del edificio provisional de conferencias del jardín norte y la labor paisajística, así como la relativa a la seguridad en las entradas de las calles 42 y 48, comenzó en diciembre de 2015 y abril de 2016, respectivamente.

15. Las actividades de demolición concluyeron en julio de 2016, y las paisajísticas estarán terminadas para el 31 de diciembre de 2016. Para fines de 2016, se espera que las obras relacionadas con la seguridad en las entradas de las calles 42 y 48 estén terminadas en lo fundamental. La finalización definitiva está prevista para el 1 de abril de 2017.

16. Tras la terminación de gran parte de las obras en el complejo de la Sede, la emisión de los certificados correspondientes por los arquitectos e ingenieros que figuran en el permiso de construcción, la ocupación de los edificios y el funcionamiento adecuado de los sistemas de los edificios, se continúa trabajando para subsanar los problemas de la lista de defectos y en otras tareas encargadas para rectificar las deficiencias.

17. Las conversaciones con la ciudad anfitriona, Nueva York, en particular con los departamentos de Obras y Transportes, han sido productivas, y se han realizado progresos importantes con miras a recibir los permisos para las obras relacionadas con la seguridad de las entradas de las calles 42 y 48. Se ha recibido la aprobación verbal y ya se ha emitido un permiso. Tras una audiencia pública celebrada en julio de 2016, el caso fue remitido al contralor de la ciudad de Nueva York, para su aprobación. Se prevé que para septiembre de 2016 se reciba el permiso para realizar las obras.

18. La renovación del edificio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld y del edificio del Anexo Sur ha quedado suspendida debido a problemas de seguridad, como se informó a la Asamblea General en su sexagésimo noveno período de sesiones y períodos de sesiones anteriores, y no será terminada dentro del plan maestro de mejoras de infraestructura, de conformidad con el párrafo 14 de la sección VIII de la resolución [69/274](#) de la Asamblea.

19. La Secretaría completó con éxito la aplicación de las medidas provisionales para reubicar las funciones albergadas en ambos edificios, a fin de mantener un grado de funcionalidad mínima, salvaguardar al personal de la Organización y protegerlo, y asegurar la continuidad de las funciones.

20. Se reconfiguró y renovó el edificio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld para aplicar el concepto de ocupación limitada, en virtud del cual la presencia de personal está restringida a la parte norte del edificio de la Biblioteca, mientras que la parte sur se reserva para usos que no requieren personal presente, como el almacenamiento de equipo y material de biblioteca.

21. Las aulas y algunas oficinas ubicadas antes en el edificio del Anexo Sur se reubicaron en el edificio original del jardín norte, en la zona del tercer sótano situada bajo el edificio provisional del jardín norte, mientras que la sala y espacio para uso ocasional de los intérpretes se reubicó en el edificio de la Secretaría.

22. La cafetería que anteriormente estaba situada en el edificio del Anexo Sur fue trasladada a los siguientes tres nuevos lugares de venta de alimentos: uno en el extremo sur de la cuarta planta del edificio de conferencias, donde antes se encontraba el café del personal, que ahora incluye un servicio de recogida de pedidos hechos en línea; un servicio de comida para llevar, en el primer sótano del edificio de la Secretaría, en la zona anteriormente ocupada por el Servicio de Correos; y un servicio de recogida de pedidos hechos en línea y café y snacks, en el extremo norte del vestíbulo de la Secretaría.

#### **IV. Edificios de la Biblioteca Dag Hammarskjöld y del Anexo Sur**

23. En el párrafo 9 de su resolución [70/239](#), la Asamblea General solicitó al Secretario General que le presentara, para su examen y aprobación, las futuras propuestas relativas a la renovación de ambos edificios en calidad de proyectos separados, fuera del ámbito de aplicación del plan maestro de mejoras de infraestructura, mediante los procedimientos establecidos.

24. En el párrafo 10 de la misma resolución, la Asamblea General también solicitó al Secretario General que siguiera manteniendo conversaciones de alto nivel con la ciudad anfitriona a fin de abordar los problemas de seguridad pendientes en relación con los edificios de la Biblioteca Dag Hammarskjöld y el Anexo Sur, y que presentara información sobre ese asunto en el 14º informe anual sobre la marcha de los trabajos.

25. Como se explicó en el octavo informe anual sobre la marcha de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura ([A/65/511](#)), a la luz de los estudios realizados para evaluar la resiliencia de los edificios a las amenazas procedentes de las calles adyacentes, se determinó que ninguno de los edificios podría renovarse satisfactoriamente para lograr una ocupación en condiciones de seguridad. Esto es atribuible a la estructura de los edificios, que son relativamente ligeros, así como a la proximidad a la vía de salida de la autopista FDR a la altura de la calle 42.

26. En consecuencia, como se informó anteriormente a la Asamblea General en los informes sobre la marcha de la ejecución 9º, 10º, 11º, 12º y 13º ([A/66/527](#), [A/67/350](#), [A/68/352](#), [A/69/360](#) y [A/70/343](#)), la renovación de los dos edificios quedó suspendida, y la Secretaría reubicó las funciones albergadas en ellos para asegurar la continuidad de las operaciones.

27. Las propuestas relativas a la renovación de los edificios de la Biblioteca Dag Hammarskjöld y del Anexo Sur serán presentadas a la Asamblea General para su examen y aprobación en el futuro como un proyecto independiente, al margen del plan maestro de mejoras de infraestructura, de conformidad con el párrafo 9 de la resolución [70/239](#) de la Asamblea.



**Cuadro 1**  
**Calendario previsto del plan maestro de mejoras de infraestructura**

Actividad	Establecido en A/62/364		Establecido en A/63/477		Establecido en A/64/346		Establecido en A/65/511		Establecido en A/66/527		Establecido en A/67/350		Establecido en A/68/352		Establecido en A/69/360		Establecido en A/70/343		Según el presente informe		Situación
	Inicio	Conclusión	Inicio	Conclusión	Inicio	Conclusión	Inicio	Conclusión	Inicio	Conclusión	Inicio	Conclusión	Inicio	Conclusión	Inicio	Conclusión	Inicio	Conclusión	Inicio	Conclusión	
Construcción del edificio del jardín norte	Principios de 2008	Mediados de 2009	Principios de 2008	Mediados de 2009	Mediados de 2008	Fines de 2009	Mediados de 2008	Fines de 2009	Mediados de 2008	Fines de 2009	Mediados de 2008	Fines de 2009	Mediados de 2008	Fines de 2009	Mediados de 2008	Fines de 2009	Mediados de 2008	Fines de 2009	Mediados de 2008	Fines de 2009	Terminado
Edificio de la Secretaría	Principios de 2009	Principios de 2012	Principios de 2009	Principios de 2012	Fines de 2009	Mediados de 2012	Principios de 2010	Mediados de 2012	Principios de 2010	Mediados de 2012	Principios de 2010	Mediados de 2012	Principios de 2010	Mediados de 2012	Principios de 2010	Mediados de 2012	Principios de 2010	Mediados de 2012	Principios de 2010	Mediados de 2012	Terminado
Edificio de conferencias	Mediados de 2009	Mediados de 2011	Mediados de 2009	Mediados de 2011	Fines de 2009	Fines de 2011	Principios de 2010	Principios de 2012	Principios de 2010	Fines de 2012	Principios de 2010	Fines de 2012	Principios de 2010	Principios de 2013	Principios de 2010	Principios de 2013	Principios de 2010	Principios de 2013	Principios de 2010	Principios de 2013	Terminado
Edificio de la Asamblea General	Mediados de 2011	Mediados de 2013	Mediados de 2011	Mediados de 2013	Fines de 2011	Fines de 2013	Principios de 2012	Fines de 2013	Principios de 2013	Mediados de 2014	Principios de 2013	Mediados de 2014	Mediados de 2013	Mediados de 2014	Mediados de 2013	Mediados de 2014	Mediados de 2013	Mediados de 2014	Mediados de 2013	Mediados de 2014	Terminado
Edificio del Anexo Sur	Principios de 2011	Principios de 2012	Principios de 2011	Principios de 2012	Fines de 2011	Principios de 2013	Principios de 2012	Mediados de 2013	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Suspendido
Edificio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld	Principios de 2012	Principios de 2013	Principios de 2012	Principios de 2013	Principios de 2013	Fines de 2013	Principios de 2012	Fines de 2013	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Suspendido
Finalización de la renovación de la Sede de las Naciones Unidas	Principios de 2008	Mediados de 2013	Principios de 2008	Mediados de 2013	Fines de 2008	Fines de 2013	Mediados de 2008	Fines de 2013	Mediados de 2008	Mediados de 2014	Mediados de 2008	Mediados de 2014	Fines de 2008	Fines de 2014	Fines de 2008	Fines de 2014	Fines de 2008	Fines de 2014	Fines de 2008	Fines de 2014	Terminado
Cierre de la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura y traspaso a la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo															Mediados de 2015	Mediados de 2015	Julio de 2015		Terminado		
Demolición del edificio de conferencias provisional del jardín norte													Principios de 2015	Fines de 2015	Fines de 2015	Fines de 2016	Fines de 2015	Mediados de 2016		Terminado	
Labores de paisajismo en el jardín norte													Principios de 2015	Fines de 2015	Fines de 2015	Fines de 2016	Fines de 2015	Fines de 2016		Bien encaminado	
Obras relacionadas con la seguridad en las calles 42 y 48													Principios de 2015	Fines de 2016	Fines de 2015	Fines de 2016	Fines de 2015	Fines de 2016*		Bien encaminado	

\* Finalización sustancial.

## V. Actividades pendientes después de la renovación

28. En el momento de presentar este informe, las actividades pendientes después de la renovación que todavía estaban en curso y debían ser terminadas eran:

- a) Trabajos de paisajismo, tras la demolición del edificio provisional de conferencias del jardín norte, incluida la reubicación en el área exterior de las obras de arte y los obsequios;
- b) Obras relacionadas con la seguridad en las entradas de las calles 42 y 48, incluida la reconfiguración de las entradas norte y sur de la vía de servicio para dar cabida a un punto de descarga en la calle 48 y la revisión de las modalidades de tráfico en la calle 42;
- c) El cierre administrativo y financiero de los cuatro siguientes contratos de precio máximo garantizado con el director de obra: el edificio de conferencias, los sótanos, el sistema de administración de edificios y los acuerdos de coordinación.

## VI. Rendición de cuentas y supervisión

29. En el párrafo 13 de su resolución [70/239](#), la Asamblea General solicitó al Secretario General que instituyera mecanismos adecuados de rendición de cuentas, así como relaciones jerárquicas claras, después del cierre de la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura y que presentara información al respecto en el 14º informe anual sobre la marcha de los trabajos.

30. Tras el cierre de la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura en julio de 2015, la responsabilidad y la rendición de cuentas con respecto a las actividades de construcción posteriores a la renovación comprendidas en el proyecto inicial, junto con otras tareas administrativas y las actividades relativas a la terminación, fueron traspasadas a la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo.

31. El Subsecretario General de Servicios Centrales de Apoyo, que rinde cuentas al Secretario General Adjunto de Gestión, es el responsable de la gestión cotidiana de las pocas actividades restantes y de informar al Secretario General Adjunto sobre el estado y los progresos de las tareas restantes y las actividades de cierre.

32. Se conservó a un equipo de personal esencial de la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura, con importantes conocimientos técnicos y sustantivos adquiridos durante los años de la ejecución del proyecto, para aumentar el personal de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo con miras a garantizar el éxito de la labor restante y del cierre del proyecto.

33. Las funciones del Jefe de Administración del plan maestro de mejoras de infraestructura fueron asumidas temporalmente por el jefe de administración y comunicación del Servicio de Administración de Locales. Para garantizar la solidez de la gestión y la supervisión de las últimas fases de cierre y conciliación de cuentas, habrá un funcionario completamente dedicado a esas funciones a partir de octubre de 2016.

34. Para garantizar la idoneidad del mecanismo de rendición de cuentas, el Secretario General Adjunto de Gestión sigue encargándose de la supervisión general

y es responsable de que se finalicen las actividades residuales del plan maestro de mejoras de infraestructura.

35. La Junta de Auditores seguirá examinando y auditando los aspectos financieros del plan maestro de mejoras de infraestructura como parte de su responsabilidad por los estados financieros hasta el cierre final de las cuentas. La Junta también realizará una auditoría sustantiva de las actividades restantes del plan durante el bienio 2016-2017.

## **VII. Aplicación de las recomendaciones de la Junta de Auditores**

36. La Junta de Auditores continuó su auditoría después de la publicación del 13º informe anual sobre la marcha de la ejecución. La Junta auditó el proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura desde noviembre de 2015 hasta junio de 2016.

37. En su informe anual sobre la auditoría del plan maestro de mejoras de infraestructura correspondiente al período de 12 meses terminado el 31 de diciembre de 2015 ([A/71/5 \(Vol. V\)](#)), la Junta observó que los edificios renovados y los sótanos estaban funcionando correctamente, y opinó que proporcionaban un entorno de trabajo más moderno operado por unos sistemas y un equipo más sofisticados, que la seguridad había mejorado en gran parte del recinto, y que se había eliminado una cantidad considerable de amianto. La Junta reconoció que esas mejoras se habían logrado sin perder un importante patrimonio arquitectónico y estético del complejo de la Sede, y sin perturbar el funcionamiento habitual de las instalaciones.

38. La Junta observó que el plan maestro de mejoras de infraestructura se encontraba en su fase final y que todas las grandes actividades de adquisición habían concluido, al igual que las obras de construcción importantes. La Junta concluyó que el plan estaba llegando a su fin.

39. La Junta también reconoció los siguientes puntos:

a) Se habían concluido todas las grandes actividades de adquisición y las obras de construcción importantes, y no se esperaban grandes perturbaciones a esas alturas del proyecto;

b) Los efectos de acontecimientos imprevistos, incluidos la eliminación de grandes cantidades de amianto de los edificios, la necesidad de satisfacer unos requisitos de seguridad más estrictos y los daños causados por la tormenta Sandy, ocasionaron unos sobrecostos y demoras importantes a lo largo del proyecto;

c) La complejidad de la fase de cierre, y que la terminación definitiva y certificación era un proceso complejo que podía resultar largo y que requería concluir las obras recogidas en las listas de trabajos pendientes, completar todas las obras de corrección necesarias y convenir los precios finales de todos los trabajos. También debía presentarse toda la documentación relativa a los contratos, como garantías, manuales de uso y materiales de capacitación. El proceso estaba sujeto a la verificación por los directores de programas y arquitectos que figuraban en el expediente para salvaguardar los intereses de las Naciones Unidas;

d) El traspaso y la transición del recinto renovado a la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo se habían producido y estaban funcionando de manera eficaz.

40. La Junta se refirió a los beneficios del proyecto, que se incluyeron en el 13º informe anual sobre la marcha de la ejecución, y demostraban la forma en que el plan maestro de mejoras de infraestructura había alcanzado los resultados originales que se esperaban (véase [A/55/117](#)), a saber, un recinto de la Sede que:

a) Era eficiente en el consumo de energía, no contenía materiales peligrosos y se ajustaba a los códigos de construcción, protección contra incendios y seguridad de la ciudad anfitriona;

b) Plenamente accesible para todas las personas;

c) Cumplía todos los requisitos razonables de seguridad que imponía la época;

d) Preservaba en toda la medida de lo posible la arquitectura original.

41. La Junta indicó que, de las 11 recomendaciones pendientes correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2014, 3 (el 27%) se habían aplicado, 3 (el 27%) estaban en vías de aplicación, 4 (el 37%) no se habían aplicado y 1 (el 9%) había sido sustituida por una nueva recomendación de la Junta.

42. Las recomendaciones de la Junta para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2015 se centraron en las cinco esferas básicas siguientes:

a) Fortalecer el enfoque de la gestión del proyecto para la finalización;

b) Aplicar las nuevas directrices de gestión de proyectos de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo;

c) Realizar la totalidad de los beneficios potenciales del plan maestro de mejoras de infraestructura y asegurarse de que se haga un uso óptimo del nuevo entorno de trabajo para reducir la utilización de costosos locales alquilados;

d) Elaborar un estudio de viabilidad en apoyo de los proyectos de presupuestos de mantenimiento anuales y a largo plazo sobre la base de un análisis detallado de los datos operacionales;

e) Analizar los datos de los servicios públicos después del cierre del edificio del jardín norte.

43. La Secretaría ha aceptado todas las recomendaciones de la Junta y se ha comprometido a aplicarlas plenamente.

## **VIII. Beneficios del plan maestro de mejoras de infraestructura**

44. Como reconoció la Junta de Auditores, el 13º informe anual sobre la ejecución incluía información detallada sobre los beneficios del plan maestro de mejoras de infraestructura, en consonancia con las resoluciones pertinentes y el mandato de los Estados Miembros.

45. El plan maestro de mejoras de infraestructura procuró subsanar numerosas deficiencias que a lo largo de los años habían quedado descuidadas, no se habían tratado y se habían acumulado. El plan dio por resultado unos locales recién renovados, accesibles a todas las personas, eficientes en el consumo de energía, sin materiales peligrosos y acordes con los códigos de construcción, protección contra incendios y seguridad de la ciudad anfitriona, y que cumplían todos los requisitos razonables de seguridad que imponía la época.

46. Desde el inicio del plan maestro de mejoras de infraestructura, el consumo de energía se ha reducido globalmente en aproximadamente un 56%, como se indica en el cuadro 2. La reducción del consumo de energía se logró gracias a diversas iniciativas importantes emprendidas por el plan:

a) La sustitución de todas las fachadas exteriores de cristal, obsoletas y con filtraciones, que habían llegado al término de su vida útil y debían ser reemplazadas por motivos de seguridad;

b) La sustitución del equipo de refrigeración deteriorado e ineficaz, que también había llegado al final de su vida útil;

c) La instalación de nuevos sistemas electrónicos de administración de edificios provistos de un control remoto y programable del consumo de energía que previene el despilfarro;

d) La instalación de nuevos sistemas de iluminación de alto rendimiento.

47. En el cuadro 3 se resume el consumo de energía durante los primeros cuatro meses y medio de 2016, y se incluye una estimación del consumo total para todo el año.

Cuadro 2

**Comparación del consumo de energía entre 2006 y 2015**

	<i>Enero a diciembre de 2006</i>	<i>Enero a diciembre de 2015</i>	<i>Reducción (porcentaje)</i>
Consumo de electricidad (kBtu) <sup>a</sup>	151 946 050	145 413 981	4,3
Consumo de vapor (kBtu)	400 517 070	90 515 200	76,15
<b>Total</b>	<b>552 463 120</b>	<b>240 929 181</b>	<b>56,39</b>

<sup>a</sup> Miles de unidades termales británicas.

**Cuadro 3**  
**Consumo de energía previsto para 2016**

<i>Servicio público</i>	<i>Consumo (kBTU)<sup>a</sup> del 1 de enero al 15 de mayo</i>	<i>Consumo previsto (kBTU) del 16 de mayo al 31 de diciembre</i>	<i>Consumo total previsto (kBTU)</i>
Electricidad	58 384 096,80	93 414 554,88	151 798 651,68
Vapor	36 356 400,00	58 170 240,00	94 526 640,00
<b>Total</b>	<b>94 740 496,80</b>	<b>151 584 794,88</b>	<b>246 325 291,68</b>

<sup>a</sup> Miles de unidades termales británicas.

48. Las diferencias de consumo entre 2006 y 2015 se deben principalmente a los siguientes aspectos:

a) El cambio del método de refrigeración del vapor a la electricidad;

b) La adición de nuevas e importantes fuentes de consumo de electricidad desde el comienzo del plan maestro de mejoras de infraestructura, incluido el centro técnico, el uso más omnipresente de equipos electrónicos en todo el recinto, y los mayores niveles de consumo y demanda de electricidad durante el pico de la temporada de verano.

49. Con respecto a los beneficios monetarios y los ahorros, cabe señalar, no obstante, que no existe correlación lineal alguna entre la reducción del consumo y el ahorro de costos, a causa del aumento considerable del costo de los servicios públicos desde 2006 y de la diferencia entre las tarifas eléctricas y las del vapor. También cabe señalar que, si bien los edificios recién renovados requieren menos esfuerzos generales de mantenimiento y reparación, los sofisticados sistemas y equipos recién instalados exigen un mantenimiento más constante y costoso. El mantenimiento del nuevo sistema requiere un alto nivel de conocimientos técnicos que la Secretaría no posee entre su personal, y para el que se necesita recurrir a los servicios de proveedores especiales de empresas. Además, los nuevos sistemas requieren unas comprobaciones periódicas más sólidas y frecuentes de acuerdo con los calendarios establecidos en los manuales de operaciones y mantenimiento proporcionados por los proveedores, y no solo cuando hay un problema o algo no funciona. En línea con la recomendación de la Junta de Auditores, y a fin de aprovechar al máximo los beneficios de la renovación del recinto, la Secretaría firmó 34 contratos de servicios de mantenimiento con proveedores externos profesionales.

50. A fines de 2018, un año después de la puesta en funcionamiento del módulo de mantenimiento de plantas de Umoja, la Secretaría tiene la intención de encargar a una empresa especializada que lleve a cabo un examen externo e independiente de sus prácticas y enfoques de mantenimiento para determinar el saldo que reportan la contratación externa y la prestación interna de servicios de mantenimiento y asegurar que los recursos se utilicen de manera eficaz en función de los costos.

51. El costo de los servicios públicos en la Sede, a saber, la electricidad, el vapor, el agua y el gas, se ha reducido en más de un 39% (14,1 millones de dólares) a lo

largo de los cinco últimos bienios, pasando de 35,9 millones de dólares a 21,8 millones de dólares (véase el cuadro 4).

Cuadro 4

**Costo de los servicios públicos en los cinco últimos bienios**

<i>Descripción</i>	<i>2006-2007</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2010-2011</i>	<i>2012-2013</i>	<i>2014- 2015</i>
Electricidad	14 536 322,47	17 301 356,69	19 337 004,59	17 501 881,19	15 983 467,00
Vapor	18 696 194,08	14 592 256,37	9 007 533,50	5 261 620,00	4 424 149,00
Agua	2 604 227,54	2 010 284,99	1 815 000,00	1 186 000,00	1 232 292,00
Gas y otros servicios públicos	65 738,76	52 871,25	230 512,50	86 597,95	140 600,00
<b>Total</b>	<b>35 902 482,85</b>	<b>33 956 769,30</b>	<b>30 390 050,59</b>	<b>24 036 099,14</b>	<b>21 780 508,00</b>

## **X. Situación financiera del plan maestro de mejoras de infraestructura**

### **A. Estado de las cuotas y fuentes de financiación para el plan maestro de mejoras de infraestructura**

52. En el párrafo 15 de la sección VIII de su resolución [69/274](#), la Asamblea General observó que el costo final del proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura, con exclusión de la renovación de los edificios de la Biblioteca Dag Hammarskjöld y del Anexo Sur, había sido de 2.304,8 millones de dólares.

53. Esta suma la integran los costos del proyecto, que ascienden a 2.150 millones de dólares, los costos asociados y el costo del centro de datos secundario sufragado por el plan maestro de mejoras de infraestructura, por un valor de 154,8 millones de dólares.

54. En el 13º informe anual sobre la ejecución se indicó que algunos Estados Miembros habían aportado contribuciones voluntarias por valor de 0,4 millones de dólares, con lo que el presupuesto del proyecto pasó de 2.150 millones de dólares a 2.150,4 millones de dólares.

55. El total de recursos financieros aprobados para el proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura asciende a 2.150,4 millones de dólares, que comprenden consignaciones para los trabajos del proyecto original por valor de 1.876,7 millones de dólares, donaciones por importe de 14,3 millones de dólares, ingresos en concepto de intereses y el fondo de reserva para el capital de operaciones del plan, de 159,4 millones de dólares, así como recursos para la reorganización del espacio para mejorar la seguridad, en un monto de 100,0 millones de dólares.

56. Todos los fondos aprobados por valor de 2.150,4 millones de dólares se han destinado íntegramente a las actividades de renovación para cumplir las obligaciones contractuales a medida que vencían los plazos de pago.

57. Con un costo final previsto de 2.150,4 millones de dólares, frente al presupuesto inicial aprobado, de 1.876,7 millones de dólares, más contribuciones

voluntarias por un valor total de 14,3 millones de dólares, el sobre costo resultante del proyecto fue de 159,4 millones de dólares (un 8%).

58. En el cuadro 5 se compara el total de los recursos financieros aprobados para el proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura con el costo previsto para la finalización del proyecto.

Cuadro 5

**Comparación de los fondos consignados para el proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura con el costo previsto hasta su conclusión, al 30 de junio de 2016**

(En millones de dólares de los Estados Unidos)

<i>Descripción</i>	<i>Monto</i>	<i>Referencias</i>
Total de consignaciones de 2004 a 2011	1 876,7	Resoluciones <a href="#">57/292</a> , <a href="#">59/295</a> , <a href="#">60/248</a> , <a href="#">60/256</a> , <a href="#">60/282</a> , <a href="#">61/251</a> , <a href="#">62/87</a> y <a href="#">64/228</a>
Contribuciones voluntarias	14,3	Recibidas en el marco del programa de donaciones del plan maestro de mejoras de infraestructura
Uso de los ingresos en concepto de intereses y el fondo de reserva para el capital de operaciones del plan maestro de mejoras de infraestructura	159,4	Resoluciones <a href="#">66/258</a> , <a href="#">67/246</a> y <a href="#">68/247</a> A
Recursos para la reorganización del espacio para mejorar la seguridad	100,0	Contribución del país anfitrión
<b>Total de fondos disponibles</b>	<b>2 150,4</b>	
Costo del proyecto de renovación con el alcance original (excluido el edificio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld y el edificio del Anexo Sur) solicitado en el marco del programa de donaciones	2 050,4	
Costo de la reorganización del espacio para mejorar la seguridad	100,0	
<b>Costo total del proyecto hasta su conclusión</b>	<b>2 150,4</b>	

59. Al 30 de junio de 2016, seis Estados Miembros adeudaban una suma de 0,1 millones de dólares en concepto de cuotas impagadas.

**B. Ingresos en concepto de intereses, reserva para el capital de operaciones y saldo de caja**

60. Se prevé que el monto de los intereses devengados por el saldo de fondos del plan maestro de mejoras de infraestructura ascienda a 114,4 millones de dólares en el momento del cierre financiero del proyecto. De conformidad con la sección IV de la resolución [68/247](#) de la Asamblea General, el saldo de los ingresos en concepto de intereses y de la reserva de capital de operaciones se transfiere al saldo de caja restante del plan maestro.



### C. Gastos del proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura y necesidades para el resto del período del proyecto

61. Como se ha señalado anteriormente, el costo final estimado del proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura asciende a 2.150,4 millones de dólares. Al 30 de junio de 2016, los gastos acumulados efectivos ascendían a 2.145,7 millones de dólares, lo cual indicaba que se había gastado y comprometido un 99,8% del costo estimado hasta la finalización. La última actualización del estado de los gastos del plan y las necesidades pendientes se resume en el cuadro 6.

Cuadro 6

#### Gastos y recursos necesarios del proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura hasta su conclusión, al 30 de junio de 2016

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Descripción	Gasto	Necesidades pendientes	Total
	Desde el inicio del proyecto hasta junio de 2016	Desde julio de 2016 hasta diciembre de 2017	
<b>Proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura</b>			
Servicios de diseño por contrata	168 828,5	–	168 828,5
Gastos de personal de la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura	33 264,8	645,8	33 910,6
Gastos de personal de apoyo	15 671,7	231,8	15 903,5
Gastos de funcionamiento y otros gastos	13 439,3	1 360,0	14 799,3
Gestión del programa y otros consultores	56 172,7	–	56 172,7
Construcción y servicios previos a la construcción	1 409 831,7	4 517,1	1 414 348,8
Costo de los locales provisionales (incluido el alquiler)	554 600,8	–	554 600,8
<b>Subtotal</b>	<b>2 251 809,5</b>	<b>6 754,7</b>	<b>2 258 564,2</b>
Ajustes respecto de ejercicios anteriores	9 204,0	–	9 204,0
<b>Gastos del proyecto ajustados</b>	<b>2 261 013,5</b>	<b>6 754,7</b>	<b>2 267 768,2</b>
Economías debidas a la anulación de obligaciones	(215 271,1)	(2 114,1)	(217 385,2)
<b>Subtotal</b>	<b>2 045 742,4</b>	<b>4 640,6</b>	<b>2 050 383,0</b>
Proyecto de reorganización del espacio para mejorar la seguridad	100 000,0	–	100 000,0
<b>Total, gastos del proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura</b>	<b>2 145 742,4</b>	<b>4 640,6</b>	<b>2 150 383,0</b>

62. En el cuadro 6 se indica que las necesidades para el proyecto a partir de julio de 2016 y hasta diciembre de 2017 se estiman en 6.754.700 dólares. Entre las necesidades pendientes figuran las siguientes:

a) Un equipo de personal esencial para la gestión y administración de las actividades restantes (645.800 dólares);

b) Gastos de personal de apoyo durante seis meses, que comprenden una plaza del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías) en la División de Contaduría General, y otras dos, una de categoría P-4 y otra del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías), en la División de Adquisiciones, para completar el cierre financiero del proyecto (231.800 dólares);

c) Gastos de funcionamiento y otros gastos, que comprenden los gastos en asesores jurídicos externos (1 millón de dólares, además de los 500.000 dólares que ya estaban asignados desde junio de 2016) y los de la Junta de Auditores (360.000 dólares);

d) Obras de las entradas de las calles 42 y 48 (4.517.100 dólares)

63. Las necesidades restantes estimadas están relacionadas con las tareas pendientes después de la renovación, como se describe en la sección IV, y con el cierre y la conciliación definitiva de todos los contratos restantes. Debido a que el proyecto se acerca a su fin y se ha gastado más del 99,8% de los fondos aprobados para el proyecto, ya no se prevén aumentos de los costos ni cambios en el volumen y el alcance de las obras.

64. En julio de 2015 la Organización recibió una notificación de arbitraje en relación con una controversia surgida entre el director de obra y uno de sus subcontratistas a cargo de la instalación eléctrica. Tras un ejercicio competitivo de contratación, la Secretaría contrató los servicios de un abogado externo para que ayudara a la Oficina de Asuntos Jurídicos en relación con la defensa de la Organización en dicho proceso arbitral.

## **XI. Costos asociados y centro de datos secundario**

65. Los gastos totales en concepto de costos asociados suman 139,7 millones de dólares. El costo del centro de datos secundario es de 19,2 millones de dólares.

66. Los costos asociados y el costo del centro de datos secundario se han financiado con 4,2 millones de dólares destinados al centro de datos secundario en la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz más 154,7 millones de dólares consignados de conformidad con el párrafo 16 de la sección VIII de la resolución [69/274](#) de la Asamblea General.

## **XII. Gastos y recursos necesarios consolidados**

67. Las necesidades consolidadas definitivas del plan maestro de mejoras de infraestructura ascienden a 2.305,1 millones de dólares, o 2.309,3 millones de dólares si se tiene en cuenta la parte financiada con cargo a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz. Los detalles se pueden consultar en el cuadro 7.

**Cuadro 7**  
**Gastos consolidados al 30 de junio de 2016 y necesidades previstas hasta diciembre de 2017**

(En millones de dólares de los Estados Unidos)

<i>Descripción</i>	<i>Desde el inicio del proyecto hasta junio de 2016</i>	<i>Desde julio de 2016 hasta diciembre de 2017</i>	<i>Total</i>
<b>Costos del proyecto</b>			
Proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura	2 045,7	4,6	2 050,4
Reorganización del espacio para mejorar la seguridad	100,0	—	100,0
<b>Subtotal</b>	<b>2 145,7</b>	<b>4,6</b>	<b>2 150,4</b>
<b>Gastos no relacionados con el proyecto</b>			
Costos asociados	139,7	—	139,7
Centro de datos secundario	15,0	—	15,0
<b>Subtotal</b>	<b>154,7</b>	<b>—</b>	<b>154,7</b>
<b>Total consolidado</b>	<b>2 300,4</b>	<b>4,6</b>	<b>2 305,1</b>
Parte del centro de datos secundario financiada con cargo a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz	4,2	—	4,2
<b>Total consolidado, incluida la parte financiada con cargo a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz</b>	<b>2 304,6</b>	<b>4,6</b>	<b>2 309,3</b>

68. La Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General completará, consolidará y finalizará en marzo de 2017 los estados financieros relativos a las actividades del proyecto y los gastos para el ejercicio económico de 2016, siguiendo los procesos establecidos para la presentación de informes financieros, de conformidad con el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas. El 15º informe sobre la marcha de la ejecución será presentado a la Asamblea General en la parte principal de su septuagésimo segundo período de sesiones.

69. Se prevé que el cierre financiero del plan maestro de mejoras de infraestructura se realice durante 2016 y 2017, tras lo cual el Secretario General tiene la intención de presentar un informe final a la Asamblea General. En caso de que se hicieran economías o hubiera saldos residuales de fondos para el proyecto, las sumas se consignarán en el estado financiero final, y en el informe final del Secretario General sobre el plan maestro de mejoras de infraestructura se incluirá una propuesta sobre la manera de devolver las sumas a los Estados Miembros.

### **XIII. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General**

70. El Secretario General recomienda a la Asamblea General que:

- a) Observe los progresos realizados desde la publicación del 13° informe anual sobre la marcha de la ejecución;
  - b) Solicite al Secretario General que en la parte principal de su septuagésimo segundo período de sesiones le presente el 15° informe sobre la marcha de la ejecución y los gastos globales hasta la finalización del proyecto.
-